





# The beginning of an enterprise

## **The beginning of an enterprise**

SIFIM s.r.l. was founded in 1995 by five friends, all of whom had very different, yet perfectly complementary, technical expertise to contribute to the creation of the whole: Tino Sopranzetti takes care of the business side; Oreste Bastari looks after purchasing; Dorianò Gagliardini follows production; Luca Pelagagge manages the product's technical side and Claudia Sanchioni makes sure the administration is in perfect order. Working harmoniously in close contact over

## **Inizia un'impresa**

Sifim è stata creata nel 1995 per volontà di cinque amici, che hanno condiviso le loro esperienze differenti, specializzate e complementari fra loro: Tino Sopranzetti, che si occupa della parte commerciale; Oreste Bastari, che si occupa degli acquisti; Dorianò Gagliardini, che segue la parte della produzione; Luca Pelagagge, che si occupa della parte tecnica del prodotto e Claudia Sanchioni, che cura la parte amministrativa. Insieme hanno stretto e consolidato la loro

the years has seen this friendship become even stronger. We sensed that there was room on the market for a firm that could construct highly reliable components for household appliances and subsequently developed specialised technology, gained the necessary expertise and increased our experience in the industry. In 1996, with the help of local representatives in the various countries in which we operated, we began to promote our expertise, our image and our products in Europe and the rest of the

amicizia con anni di quotidiana collaborazione a stretto contatto di gomito. Avevano intuito che esisteva uno spazio per la realizzazione di componenti di alta affidabilità dedicati al settore degli elettrodomestici, sviluppando una tecnologia specifica, acquisendo le necessarie competenze e una crescente esperienza nel settore. Dal 1996 con la collaborazione di agenti residenti nei vari paesi in cui operano, si sono prodigati per promuovere le loro competenze, la loro immagine

world - with great success. Over the years we acquired such prestigious European household appliance brands as Miele, Bosch-Siemens, Fagor-Brandt, Merloni, Electrolux, and Smeg, as well the most important Italian extractor hood manufacturers (Faber, Elica Group, Best Falmec, Tecnowind, etc...) as clients. Our tight partnership-style collaboration with these industry giants came about as a direct result of Sifim's extraordinary product quality and service standards.

e i loro prodotti in Europa e nel mondo con grande successo. Acquisirono come clienti nel corso degli anni alcuni grandi marchi europei di elettrodomestici (Miele, Bosch-Siemens, Fagor-Brandt, Merloni, Electrolux, Smeg) e i maggiori produttori di cappe aspiranti, tra cui le più importanti aziende italiane del settore (Faber, Elica Group, Best Falmec, Tecnowind, etc.). Con questi gruppi hanno stabilito stretti rapporti di partnership, facendosi apprezzare per la qualità dei prodotti e il livello di servizio.





#### Who we are today

The new 5,500m<sup>2</sup> SIFIM headquarters and manufacturing plant were inaugurated in 2009. The plant is eco-compatible – it has been equipped with highly advanced geothermal technology and its energy needs are met with solar panels, giving SIFIM economic advantages and, at the same time, safeguarding the environment of the surrounding community. The plant actually generates more electricity

#### Chi siamo oggi

La nuova sede della Sifim di ca. 5.500 mq. è stata inaugurata nel 2009. Lo stabilimento è Eco-compatibile, cioè dotato di tecnologie avanzatissime come la geotermia e la produzione di energia elettrica da pannelli solari, che coniugano vantaggi economici per la Sifim e sociali per la comunità ed il territorio in cui sono locati. Lo stabilimento è in grado di produrre più energia di quanto consuma.

than it uses. The firm today employs 46 people and turns to outside collaborators for certain highly specialised products or for specific requirements. The firm has also very close ties with the University of Ancona. All SIFIM employees are highly dedicated to the company's success and proud of the important role they play within it. The production division has very modern, highly advanced technical equipment which

L'azienda occupa oggi 46 persone e si avvale di collaboratori esterni specializzati sia per prodotti che per obiettivi specifici e ha instaurato una continua, positiva collaborazione con l'Università di Ancona. Tutti i dipendenti SIFIM S.r.l. sono particolarmente partecipi e coscienti del ruolo che svolgono e concorrono al successo dell'azienda. Il reparto produttivo dispone di moderni impianti e macchinari tecnologicamente

is all up to current EU standards. This equipment is all laid out in a carefully designed sequence in order to enhance production and assure the proper logistics needed to increase the company's competitive edge. As required by law, the entire production process is kept under tight and constant control – with spot checks along the line and aided by the specialised computer technology that is present at every turn.

avanzati e rispondenti alle normative CE. Questi sono disposti secondo un lay-out accuratamente studiato per ottenere un'adeguata industrializzazione delle produzioni e vantaggi logistici che aumentano la competitività dell'Azienda. Il processo produttivo è costantemente tenuto sotto controllo con adeguati piani di campionamento secondo le norme in vigore con l'ausilio di un'informatizzazione presente ovunque.

# Who we are today







# What we believe in



## What we believe in

Sifim believes that respect for the environment is at the base for every action and the plant in Jesi (AN), where Sifim works, was built to hold on to this purpose. The building uses innovative eco-sustainable criteria: with solar panels to get electricity and the use of geothermal technology for the temperature

## In cosa crediamo

Sifim ritiene che il rispetto dell'ambiente sia alla base di ogni attività e lo stabilimento di Jesi (AN) in cui esercita la propria professione è stato realizzato anche per tener fede a questo principio. La costruzione utilizza innovativi criteri di eco-sostenibilità, con il ricorso a pannelli fotovoltaici per la generazione dell'energia e sonde geotermiche per il riscaldamento

control of the working areas. Thanks to these features the company is practically energy self-sufficient, which, apart from the economic advantages this implies, is also highly environmentally friendly. Health care for the staff and the final buyers is granted by the use of certified materials made in accordance with the CEE rules.

e la climatizzazione degli ambienti. Grazie alle soluzioni adottate, l'azienda è oggi praticamente autonoma per il proprio fabbisogno energetico, con significativi vantaggi economici oltre che ambientali per sé e per tutta la comunità. La tutela della salute sia per il personale che per gli utenti finali è garantita dall'utilizzo di materiali di provenienza certificata i quali danno la sicurezza di usare prodotti

Our careful attention to waste products and their disposal makes sure that each and every division reuses or recycles as much of its own waste material as it can. We would like to see this operating philosophy set an example for others to follow - so that future generations and their children can enjoy a healthy environment.

rispondenti alle normative CEE. Lo smaltimento dei rifiuti è eseguito in ogni reparto in modo da poter permettere il riciclaggio per quanto più possibile dei propri materiali di scarto. Questo crediamo voglia essere una testimonianza di come, tutti ci dovremmo impegnare per far sì che anche le prossime generazioni possano godere di un ambiente ancora sano.







# planning

## Planning

SIFIM discovered a niche to fill: supplying filters and the metallic components for domestic extractor hoods and other household appliances. We wanted to fill this niche using specialised technology and the proper expertise to create truly innovative components. From the moment we embarked on this

enterprise we understood the importance of a close partnership-style working relationship with our clients. With the use of proper computerisation and CAD technology that interfaces perfectly with today's design instruments, we were able to define new filter models able to meet the highly specific requirements of our various clients – and thus also act, today as in the

## La progettazione

La SIFIM, aveva individuato uno spazio per la fornitura di filtri e componenti metallici per le cappe domestiche ed altri apparecchi elettrodomestici, a condizione di sviluppare una tecnologia specifica e di acquisire le necessarie competenze per la realizzazione di componenti innovativi. Sin dalla fase di progettazione del prodotto

è dedicata un'attenzione particolare al rapporto di partnership con la clientela. L'ausilio di un'adeguata informatizzazione e i sistemi CAD aziendali sono perfettamente interfacciabili con i più diffusi strumenti di progettazione oggi in uso. Cooperando per la definizione dei nuovi modelli di filtro, molto spesso costruiti in base a delle precise esigenze dei

past, as a valued technical consultant to our business partners. Our close collaboration with high quality manufacturing firms has been very important to us – helping us to acquire operative precision, process reliability and technical know-how that has led to the creation of our own in-house laboratory.

clienti, l'azienda svolge oggi come allora un'apprezzata attività di consulenza. La stretta collaborazione con aziende di produzione di eccellente qualità è stata importantissima per acquisire precisione operativa, affidabilità di processo e conoscenze tecniche che poi si è concretizzato nell'allestimento di un proprio laboratorio interno.

Our research department is always hard at work studying the materials we use and their surface treatments, even innovative ones like those that make use of nanomaterials which could lead to some very interesting and important new discoveries.

Tra le attività di ricerca, sono da ricordare i continui studi sui materiali e sui trattamenti superficiali, anche innovativi come quelli che fanno ricorso a tecnologie nano-materiche, che in prospettiva possono portare a risultati interessanti. Il laboratorio consente di eseguire prove

The lab also permits us to conduct studies and efficiency tests on filters with equipment and methods not commonly available. SIFIM uses a highly specialised measuring system to study the losses from load/pressure equations which permit us to verify and/

di efficienza filtrante con attrezzature e metodologie non facilmente disponibili. SIFIM si avvale di uno specifico sistema di misura per le perdite di carico/pressione che consente la verifica o il corretto dimensionamento dell'insieme motore aspirante/filtri con diverse combinazioni

or correct the relationship between the extractor motor and filter with various combinations of components. The lab has also an exclusive system to test flame resistance in accordance with the new UL and DIN regulations of the EU laws that are still being determined.

di componenti. E infine, è disponibile in questo stesso laboratorio un esclusivo sistema per le prove di resistenza alla fiamma, secondo le nuove normative UL e DIN, essendo la normativa europea ancora in fase di elaborazione.







### Technology and production

SIFIM is able to meet the needs of various production requirements – from large orders to delivery deadlines – thanks to an ever increasingly-appreciated flexibility. We can thank the new highly-advanced computer system in the plant for this improvement – it links, in real time, the various phases of the orders from the time they are received, through their actual manufacture and finally to their packing and delivery schedules. In some cases we keep finished, or semi-finished, stock on hand when requested by the client, and we always guarantee delivery of merchandise within two or three weeks from the initial order. One entire,

### Tecnologia e Produzione

La SIFIM è in grado di soddisfare diverse esigenze produttive, sia per le dimensioni dei lotti che per i termini di consegna, grazie ad una flessibilità che viene sempre più riconosciuta. A ciò provvede il nuovo sistema informatico di stabilimento, che collega in tempo reale le diverse fasi di avanzamento delle commesse, dall'arrivo degli ordini alla schedulazione delle lavorazioni, all'imballo e alla spedizione. In alcuni casi si predispongono stock di prodotto finito o di semilavorati, in accordo con i clienti, ma in ogni caso, la consegna dei prodotti avviene entro 2 o 3 settimane dall'ordine. Un intero reparto, completamente automatizzato e alimentato da nastri

completely automated, division fed with stainless steel, zinc-plated steel and aluminium strips is dedicated to the production of expanded metals. Other especially dedicated and automated fast-feed lines are designated to the manufacture of the filter frames, made both for extrusion and moulding. A robotised cell has recently been created to make innovative new-concept filters without profiles, where the punctured grid is pre-shaped and serves as both filter and holding frame. Production today blends all the aspects of technological know-how of working with metals: the cutting, bending, puncturing, spinning, soldering, pressing and the assembly of an increasingly

complex series of components. In order to obtain a quality product – an indispensable feature of any product on the global market today – the production process must undergo constant and consistent testing with a meticulous sample control programme. With our new 5,500m<sup>2</sup> plant our logistics have taken a giant step forward, waste has been reduced and the entire company has a more sober, functional and quality image. The firm received ISO 9001 – VISION 2000 certification in 2001 and our continuous research for improvement is a further guarantee of the quality standards towards which each member of our staff strives on a daily basis.

sempre più complessi. Per ottenere la qualità del prodotto, divenuta ormai criterio imprescindibile di presenza nel mercato globale, il processo produttivo, come ogni singolo prodotto, viene controllato con adeguati piani di campionamento. Con i nuovi spazi produttivi a disposizione, cresciuti a ca. 5500 mq la logistica è stata ottimizzata, sono stati eliminati alcuni sprechi e tutta l'azienda nel suo insieme riesce a trasmettere un'immagine sobria, funzionale e di qualità nello stesso tempo. L'azienda è certificata secondo le norme ISO 9001 – VISION 2000 dal 2001 e la continua ricerca di miglioramento è a garanzia di un modo di vivere la qualità condiviso da tutti in azienda.







# Our areas

I nostri settori





# Household appliances

## Household appliances

Over the years, SIFIM has created a niche for itself in the manufacture of filters using specifically designed technology with the acquired know-how needed to design and create innovative components. When SIFIM began operating, domestic extractor hoods were undergoing significant changes – transforming themselves from a simple kitchen accessory into a very real household appliance with elevated performance levels and aesthetic qualities

## Elettrodomestici

SIFIM si è ricavata nel tempo uno spazio per la fornitura di filtri, a condizione di sviluppare una tecnologia specifica e di acquisire le necessarie competenze per la realizzazione di componenti innovativi. Negli anni in cui SIFIM ha iniziato a operare, infatti, le cappe aspiranti domestiche affrontavano una significativa evoluzione, trasformandosi da semplice accessorio delle cucine in un vero e proprio elettrodomestico, caratterizzato da elevate prestazioni e da

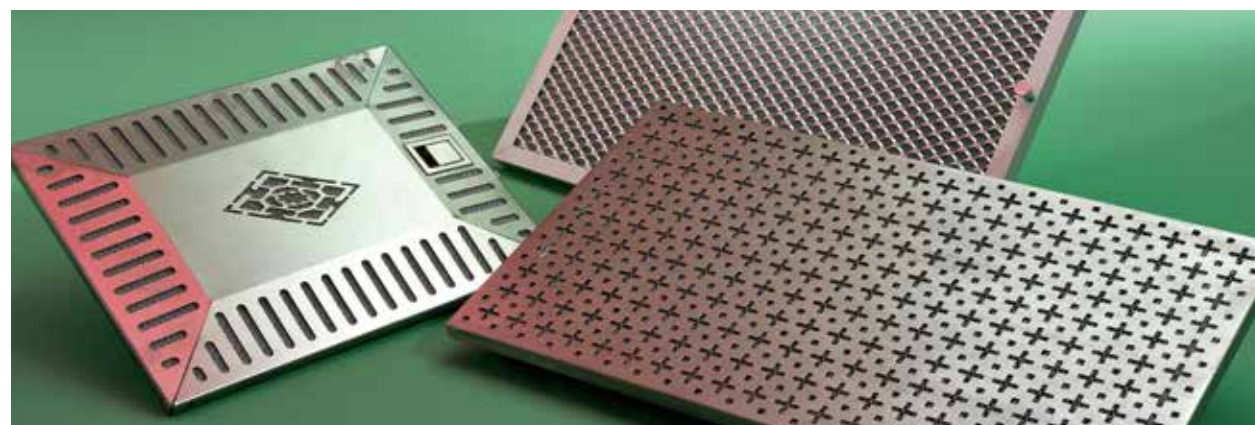
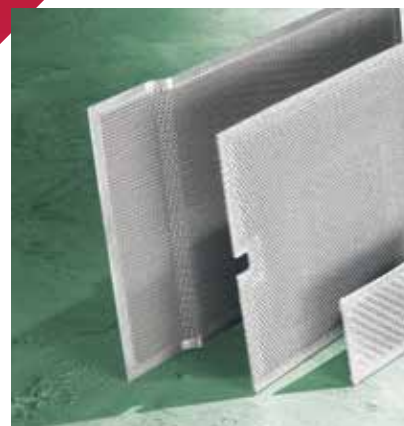
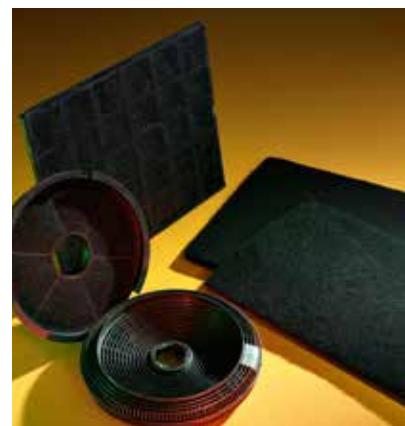
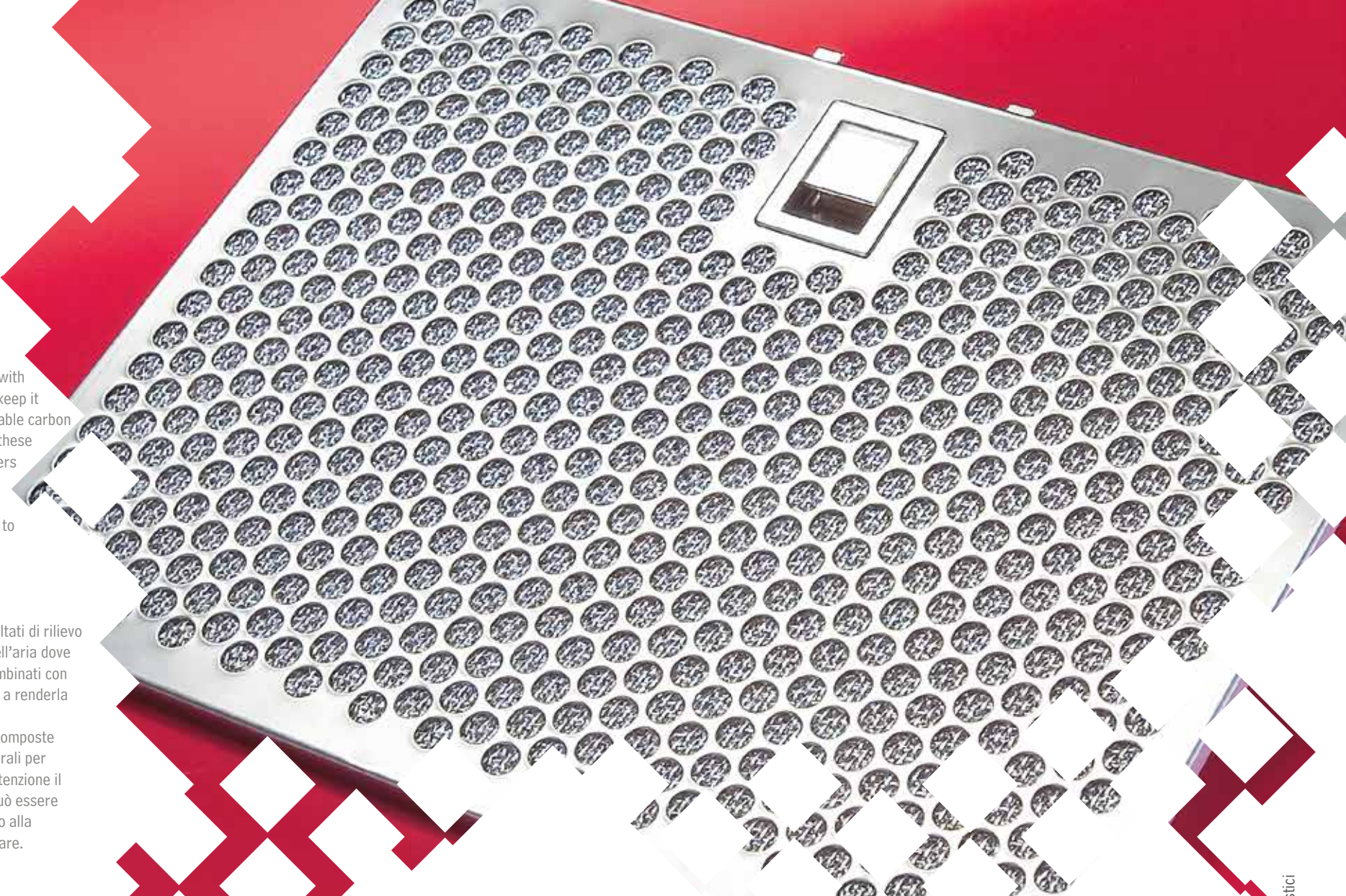
hitherto unheard of. The filters used by the appliances to clean the air from dust, smoke and oily cooking vapors are metallic, synthetic, carbon-based or composite. They are kept in place with expanded metals, perforated plates, lamellate, carbon or plastic structures, or a combination of all of them. They can be customised upon request into different shapes and forms using various materials, of which stainless steel and aluminium are the most common. New studies are taking to important results

elementi estetici di tutto rilievo.

I filtri impiegati negli elettrodomestici per la depurazione dell'aria da polveri, fumi e grassi di cottura sono metallici, sintetici, a carbone e compositi. Essi sono realizzati con reti stirate, lamiere forate, strutture lamellari, plastiche e carboni fino ad essere combinati fra di loro. A richiesta si possono realizzare in varie forme e dimensioni utilizzando differenti materiali tra i quali sicuramente i più importanti sono l'acciaio inox e l'alluminio.

in the branch of air purification where deeper filtering together with zeolite or carbon contributes to keep it healthier and cleaner. The washable carbon filter deserves attention among these innovative solutions of metal filters and natural substances made to neutralize odors, as it can be regenerated more times helping to reduce recycling materials.

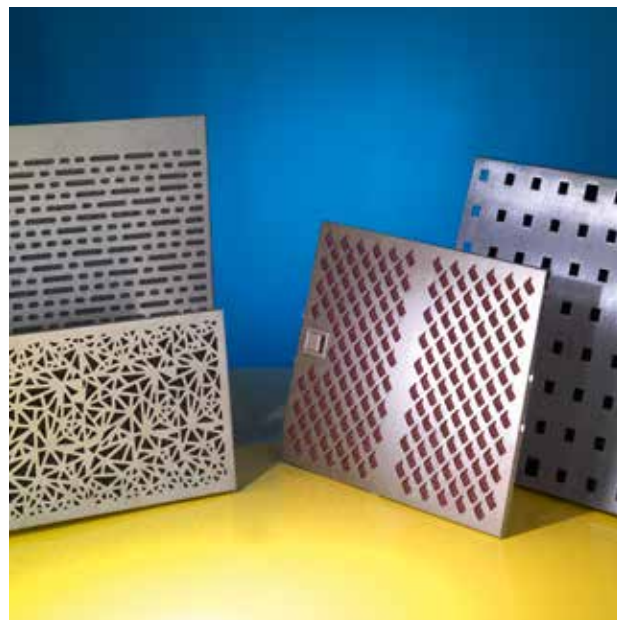
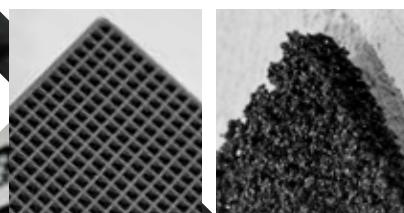
Nuovi studi stanno portando risultati di rilievo nel settore della purificazione dell'aria dove filtraggi sempre più intensi e combinati con zeolite o carbone contribuiscono a renderla più sana e pulita. Tra queste soluzioni innovative composte da filtri metallici e sostanze naturali per neutralizzare gli odori, merita attenzione il filtro con carbone lavabile che può essere rigenerato più volte contribuendo alla diminuzione di materiali da riciclare.







## Household appliances



## Industry

### Industry

We offer many different filter and other grid/mesh applications to industry at large: single layer protection grids, visible grids, anti-

### Industria

Per l'industria si realizzano le più differenti applicazioni filtranti e non, dalle singole reti di protezione, alle griglie visive, reti

burglary mesh, components for ventilation systems, components for tools used in the dental industry, for machines in tanning booths, saunas and

anti introduzione, componenti per sistemi di ventilazione, componentistica per attrezzature destinate al settore dentale, per apparecchiature dei centri di abbronzatura,

industrial cooling systems. Most of these products are the result of intense collaboration and co-design sessions with our long-established clients.

per le saune come per gli impianti di raffreddamento industriale. La maggior parte di questi prodotti sono frutto di intensa collaborazione e Co-Design con i propri clienti.







# Industry

The automotive industry is also always on the lookout for new made-to-measure solutions, and is our most recent new-market development sector with the design

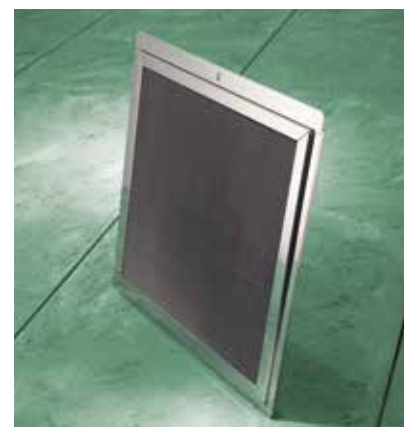
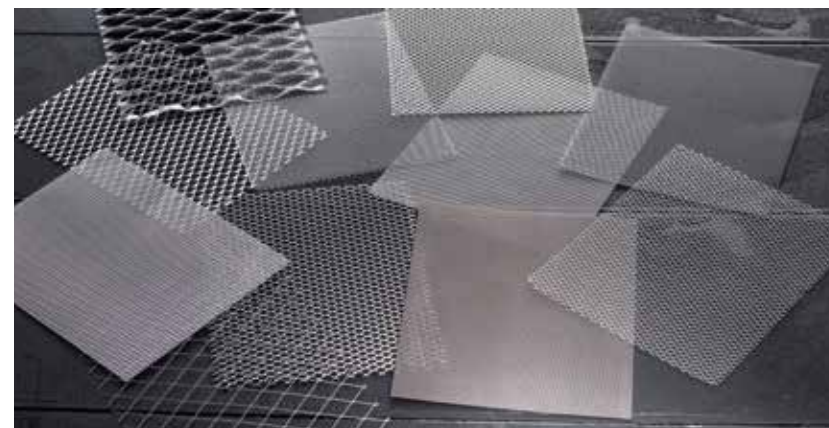
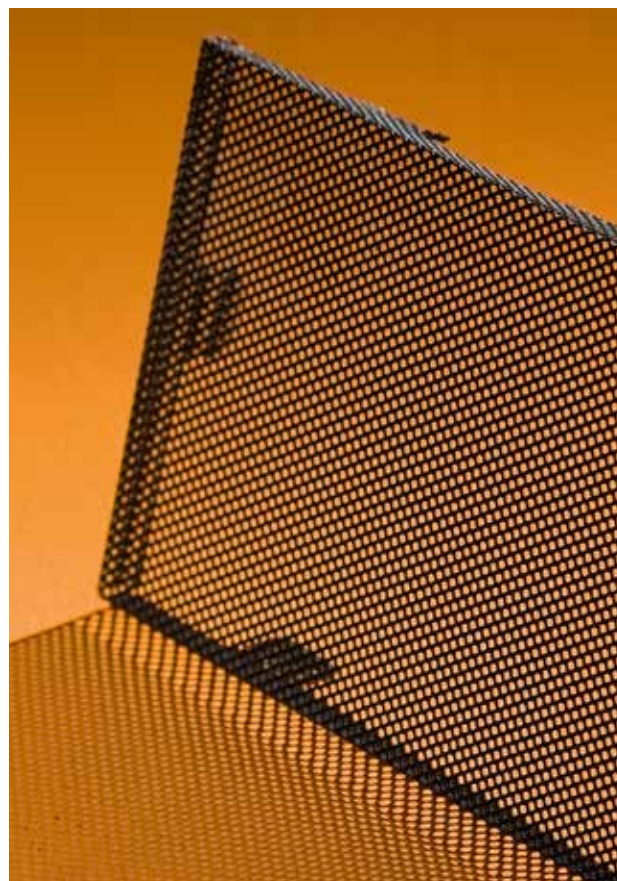
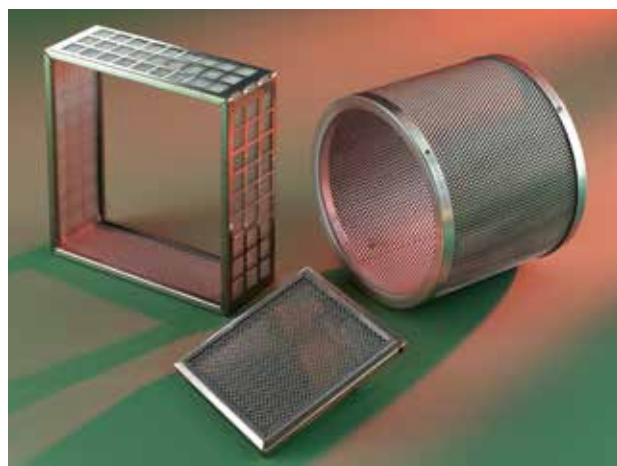
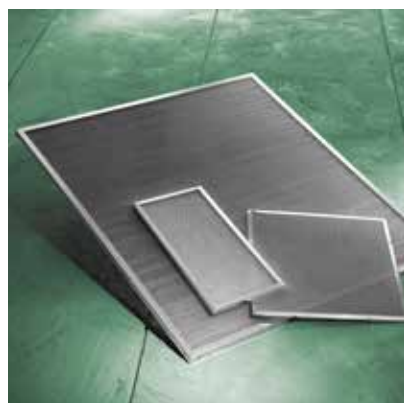
Il settore dell' Automotive con le proprie richieste di soluzioni su misura è l'ultimo settore applicativo in ordine di tempo per il quale sono state progettate e realizzate

and creation of frontal grids for cars, speaker covers, etc... SIFIM aims to serve this industry as well, with the same quality and dedication we give to our other sectors.

mascherine anteriori per auto, per altoparlanti etc. Anche in questo settore la SIFIM vuole essere una vostra potenziale riserva con la quale cooperare. Questa azienda si è

Our company is equipped to face the changing times and grow with the new emerging markets – we aim to be active players on the global market.

attrezzata per affrontare i tempi che cambiano e crescere in futuro e ha come obiettivo comune il mercato globale.







# Professional kitchens

## Industrial-sized kitchens

Labyrinth-type flame retardant filters made of layers of especially shaped lamellar sheets that create an inner whirlwind effect have been added to the standard production of metal net filters of various thickness (according to the country to which they will be sent) for use in industrial-sized kitchens. SIFIM can manufacture various different

## Cucine per comunità

Alla produzione dei filtri metallici a reti per grandi cucine di diverso spessore a secondo dei paesi nei quali poi vengono forniti, si sono aggiunti i filtri a labirinto (antifiamma) formati da strati di lamelle opportunamente sagomate che creano un effetto vortice all'interno. La SIFIM dispone ormai di diverse tipologie, testati e certificati rispondenti alle normative

types of tested and certified (in compliance with the international UL and DIN regulations) filters and has become, over the years, one of the most important suppliers on the international market. Baffle filters combined with activated carbon and cylinder filters suitable even for ventilation systems are increasing the range of products manufactured to grant keeping down odors in

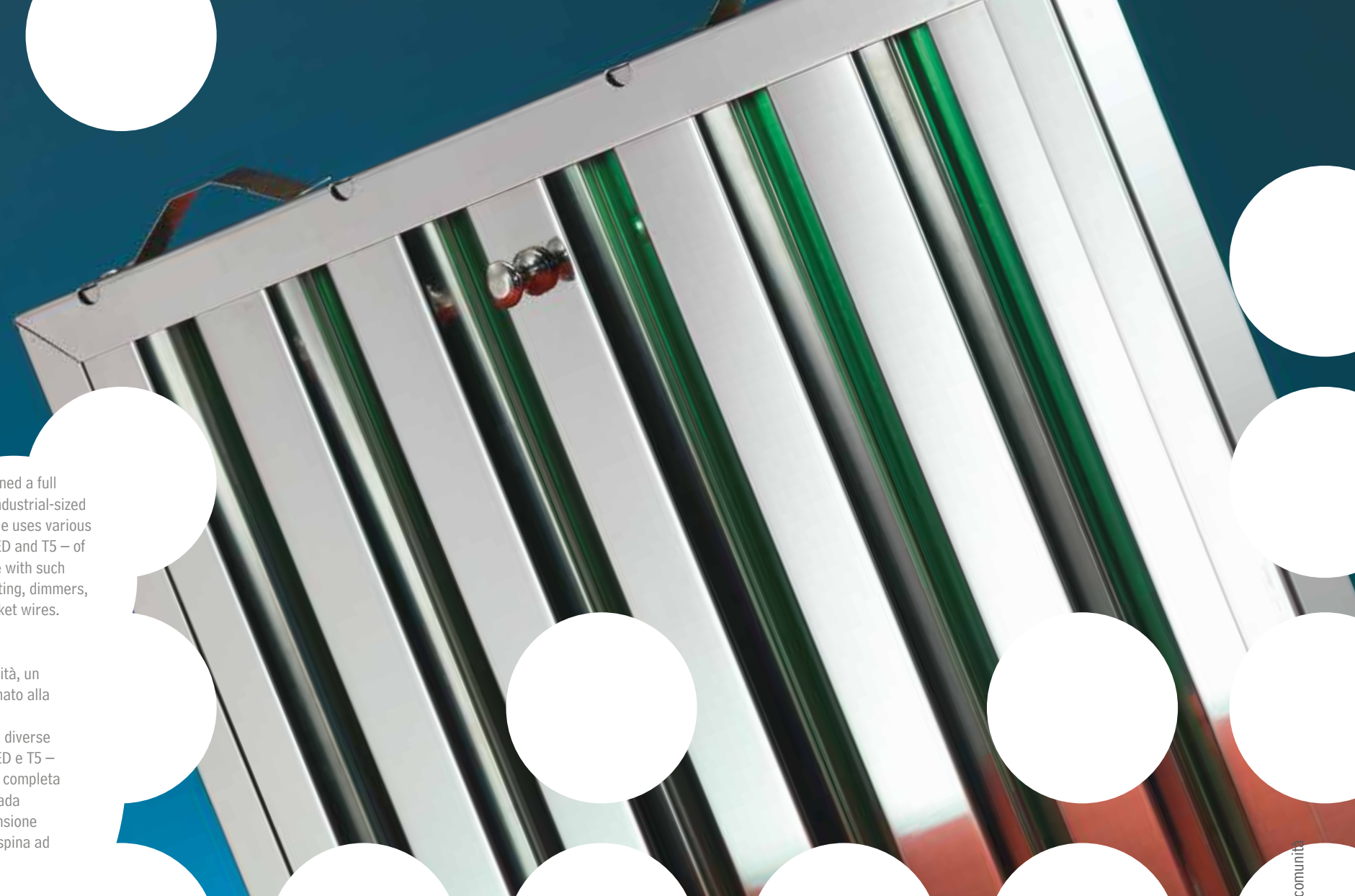
internazionali quali UL e DIN, divenendo nel tempo uno dei maggiori attori sul mercato internazionale. Per garantire l'abbattimento degli odori negli ambienti chiusi i filtri a labirinto combinati con carbone attivo e i filtri a cilindro adatti anche alle centrali di aspirazione stano aumentando la varietà dei prodotti destinati a questo settore. Più recentemente, l'azienda ha progettato una intera gamma di plafoniere di illuminazione

closed places.

Recently, SIFIM has also designed a full range of ceiling lights for the industrial-sized kitchens of its clients. The range uses various types of illumination tubes – LED and T5 – of differing wattage and complete with such accessories as emergency lighting, dimmers, and quick contact plug and socket wires.

per soffitti in cucine per comunità, un prodotto complementare destinato alla stessa clientela.

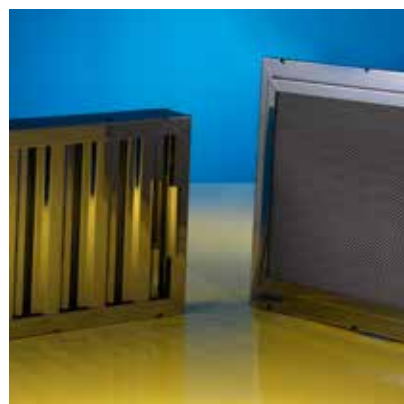
La gamma prevede l'impiego di diverse tipologie di tubi illuminanti – LED e T5 – con differenti potenze (watt) e completa di alcuni accessori come, lampada d'emergenza, variatore d'accensione dimmerabile, cavi con presa e spina ad incastro rapido etc.







## Professional kitchens



# Building and furniture

### Building and furniture

SIFIM has recently offered its specialised services, coming from many years of experience and know-how, to the building

### Edilizia ed arredamento

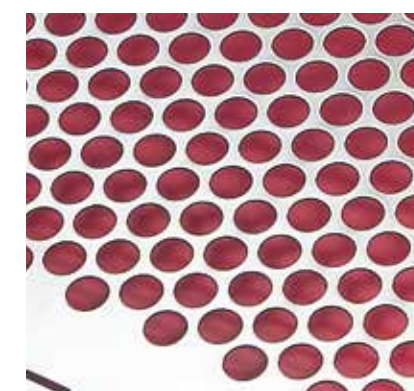
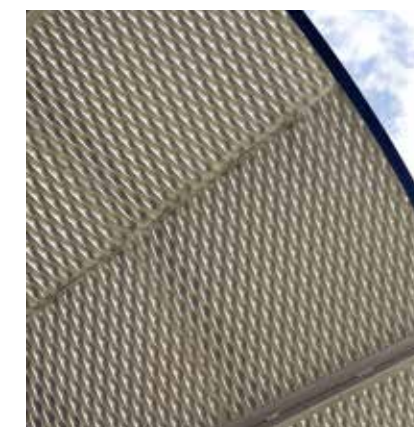
Di recente l'azienda SIFIM propone il suo bagaglio di esperienze e conoscenze a tutti coloro che operano nel settore dell'edilizia e dell'arredamento

and furniture industry searching for applications that include expanded metals and perforated grids, with aesthetic solutions for interior design and components for

che cercano applicazioni legate alle reti stirate e forate. Soluzioni estetiche d'arredamento e componenti per soffitti anche fonoassorbenti. I pannelli di rete stirata possono essere

soundproofing ceilings. Extended nets panels are available natural or painted with several colors. Those products are the results of technical and economic aesthetic solutions.

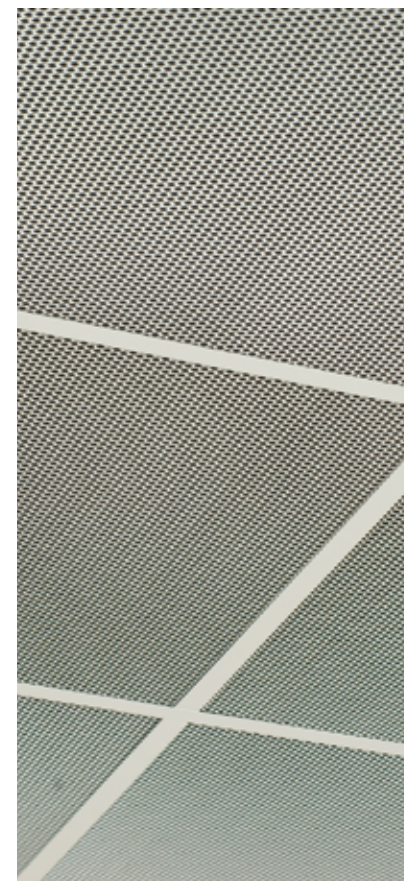
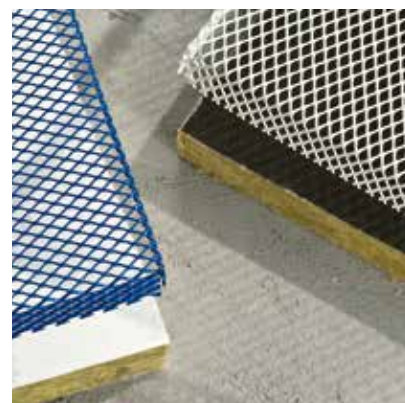
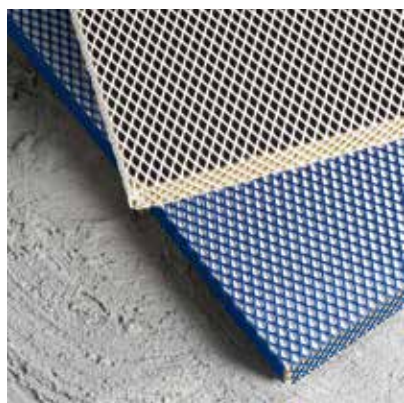
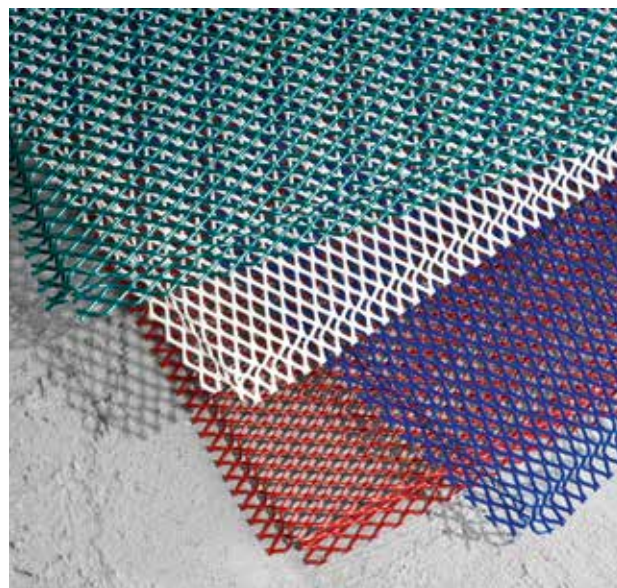
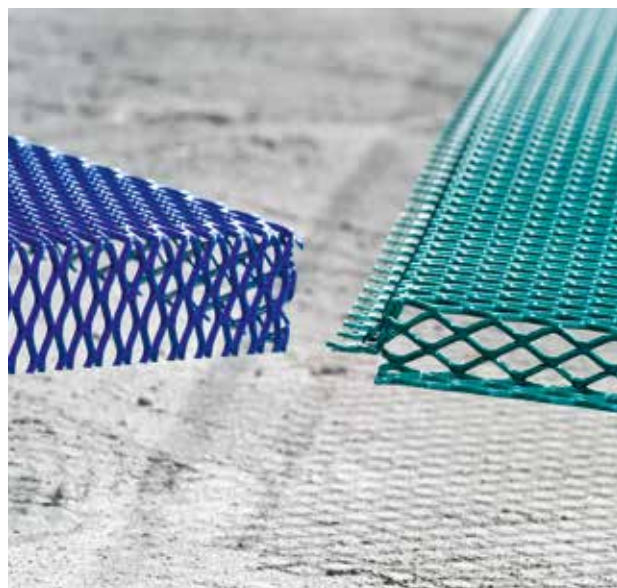
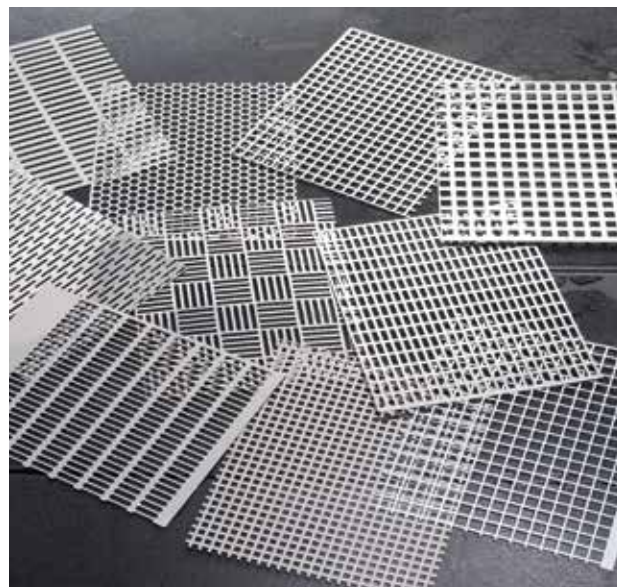
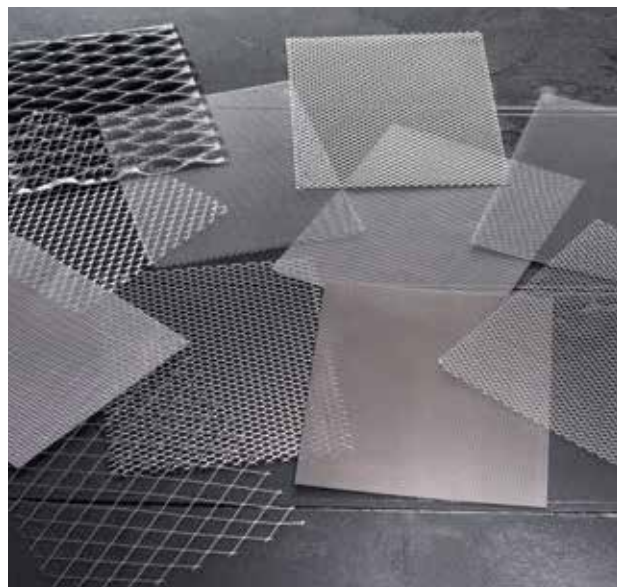
forniti nel colore naturale o dipinti nelle tinte più svariate. Questi prodotti sono frutto di ricerche di nuove soluzioni estetiche, tecniche ed economiche.







# Building and furniture







**SIFIM s.r.l.**

Via Ignazio Silone, 3 - 60035 Jesi (AN) - Italy

Telefono +39 0731 60401 Fax +39 0731 614095 e-mail: [sifim@sifim.it](mailto:sifim@sifim.it) [www.sifim.it](http://www.sifim.it)



